



Art. 2219 - V 3.6



## Montageanleitung: Planung und Bau Ihrer Terrasse, Pflegehinweise





Inhalt	Seite
BAMBUS, Lagerung, Nutzungseigenschaften, Verarbeitungshinweise	3
Teileübersicht, Werkzeug, Erklärung der verwendeten Symbole	4
Grundregeln für den Terrassenbau	6
Sonderkonstruktionen	7
Das Verlegen	8
Bauarten der Unterkonstruktion	9
Unterkonstruktion Beispiel / Bauformen und Verlegerichtung	10
Aufgesetzter Verbau auf Erdreich	11
Unterkonstruktion mit DREAMDECK ALU UK hoch	12
Montage der ALU UK mit der Bodenklammer	13
Unterkonstruktion mit DREAMDECK ALU UK universal	14
Montage mit den vorgefertigten Querverstrebungen	15
Montage der DREAMDECK Terrassenlager	16
Montage von Drainagerinne und Drainagerost	18
Montage der Dielen / Montagetipp: Abdeckleisten	20
Wichtiges zu Sicherheit, Schutz und Pflege	21
Terrassenplanung mit Licht	22
Geprüfte Qualität / Notizen	23

## Einleitende Informationen

### BAMBUS

Botanisch handelt es sich um ein Gras mit verholztem Stamm, jedoch frei von Harzen, Gerbsäuren und Ölen. Das Schwind- und Quellverhalten ist wesentlich geringer als das der meisten Hölzer. Die extrem dichte Zellstruktur bedingt eine sehr hohe Oberflächenhärte. Wegen seiner mechanischen Beständigkeit sowie hoher Druck- und Zugfestigkeit wird Bambus als „pflanzlicher Stahl“ bezeichnet. Bäume benötigen weltweit viele Jahrzehnte bevor sie verwendet werden können. Bambus wächst schnell und laufend nach, kann schon nach fünf bis sieben Jahren geerntet werden und hat als immergrüne Pflanze mit riesiger Blattmasse einen

nicht unerheblichen Anteil an der Reinhaltung der Luft und Bindung von CO<sub>2</sub>.

Die richtige Verwendung von Bambus kann die Umwelt schützen.

Für DREAMDECK BAMBUS werden Streifen des Riesenbambus (*phyllostachys edulis*) und hochwertige Phenolharze unter hohem Druck gepresst und dabei die entsprechende Terrassendielenform erzeugt. Ein spezielles Hochtemperaturverfahren erhöht die Widerstandsfähigkeit des Materials und erzeugt den angenehm warmen braunen Farbton.

### Lagerung der DREAMDECK-Artikel

Achten Sie bitte darauf, dass die Ware vor Regen geschützt und nicht in der direkten Sonne gelagert wird, um ein zu starkes Aufheizen des Materials zu vermeiden.

### Nutzungseigenschaften

Bau- und genehmigungsrechtliche Fragen müssen nicht nur bei aufgeständerten Terrassen, Balkonen und Dachterrassen berücksichtigt werden.

Die Beauftragung eines qualifizierten Planers stellt sicher, dass alle Gewerke nach dem aktuellen Stand der Technik ausgeführt werden.

**Ihr Fachhändler unterstützt Sie gerne bei Fragen der Werkstoff- und Materialauswahl, übernimmt aber nicht die Planungsverantwortung!**

DREAMDECK-Elemente haben keine bauaufsichtliche Zulassung und sind aus diesem Grund nicht als tragendes Konstruktionselement geeignet. Dies ist unbedingt bei Planung und Montage zu berücksichtigen.

Bambus Terrassendielen sind für den Einsatz bis zur Gebrauchsklasse 4 gemäß DIN 68800-1/DIN EN 335 geeignet. Prüfungszeugnisse der EPH Dresden finden Sie unter [traumgarten.de](http://traumgarten.de).

Objektnutzung und -lage bestimmen Beanspruchung und Verschleiß des Gewerks. Besondere Bedingungen erfordern sorgfältige Überlegungen zur Materialauswahl, Konstruktion und Pflege.

Das sind zum Beispiel:

- Stark frequentierte Objekte und öffentliche Bereiche
- Statische Mehrbelastungen durch Möbel, Blumenkübel und Sonnenschirme etc.
- Intensive UV-Strahlung in Küstennähe oder über 1.000 mNN
- Niederschlagsreiche Regionen mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Langanhaltende Schnee- und Frostperioden

Die Praxiserfahrungen zeigen, dass es empfehlenswert ist, nach der Fertigstellung eines Teilabschnittes oder einer Anlage, ein Abnahmeprotokoll zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer zu erstellen, um den jeweiligen Istzustand schriftlich zu dokumentieren.

Eine Vorlage stellen wir Ihnen unter [traumgarten.de](http://traumgarten.de) gerne zu Verfügung.

### Verarbeitungshinweise

- Beachten Sie bei der Ausführung und Planung alle örtlichen Begebenheiten und Bauvorschriften. Halten Sie sich an allgemein anerkannte Regeln der Technik.
- Beachten Sie bitte immer die aktuellen Grundregeln des Terrassenbaus, die sach- und fachgerechte Anleitungen aller bekannten Regelwerke, wie zum Beispiel die „Fachregeln 02 Bund Deutscher Zimmermeister“ und die Broschüre „Terrassen und Balkonbeläge“ vom GD Holz.
- Für die Verarbeitung gelten die nationalen sowie die örtlichen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften. Achten Sie bei der Montage, insbesondere beim Umgang mit Maschinen, auf Ihre Sicherheit und tragen Sie die notwendige Schutzbekleidung.
- Vermeiden Sie Montage und Zuschnitt bei Frost oder großer Hitze. Wir empfehlen eine Verarbeitung bei gleichbleibenden Materialtemperaturen, am besten nicht unter +5 °C und über +25 °C.
- Berücksichtigen Sie, dass sich die BAMBUS-Dielen und die Unterkonstruktion vor der Montage, ausgepackt und lose abgedeckt akklimatisieren (24-48 Std.) müssen.
- Abstände zu festen Bauteilen (z.B. Hauswand, Randsteinen etc.) müssen zur Hinterlüftung eingehalten werden.
- Staunässe im Bereich der Unterkonstruktion kann zu dauerhaften Schäden führen. Prüfen Sie, ob es zum Beispiel aufgrund regionaler Gegebenheiten notwendig ist, die seitliche Abdeckung der Unterkonstruktion mit zusätzlichen Lüftungslöchern oder -schlitzen zu versehen, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

- Um den direkten Kontakt zum Erdreich und Boden zu vermeiden, muss die Unterkonstruktion immer mit geeigneten Gummipads oder Terrassenlagern plus Korkplatten unterlegt werden. Bei Dachkonstruktionen halten Sie bitte Rücksprache mit Fachplanern.
- Die Montage aller DREAMDECK-Serien darf nur mit dem geeigneten Befestigungssystem von TraumGarten und wie in der Montageanleitung beschrieben durchgeführt werden. Die DREAMDECK-Dielen dürfen nur mit den DREAMDECK- Clips montiert werden, Ausnahmen werden in dieser Montageanleitung genannt.
- Bei Änderungen oder Erweiterungen des Systems ist eine Freigabe durch den Hersteller/Produzenten der systemfremden Komponenten notwendig.
- Um das Reißen des Materials beim Anziehen der Schrauben zu verhindern, muss grundsätzlich immer vorgebohrt und die Vorgaben des Drehmoments in der Montageanleitung eingehalten werden.
- Schnittkanten müssen nachträglich mit Pflegeöl behandelt werden. Tipp: Schneiden Sie die Dielen immer mit der Sichtseite nach unten, um Ausrisse an der Oberseite zu minimieren.
- Um die Wartung oder Reinigung von Abflüssen zu ermöglichen, sollte eventuell eine Revisionsklappe geplant werden.
- Bewahren Sie ein Referenzmuster der Profile auf.



Beachten Sie bei allen Artikeln auch die ausführlichen Informationen auf den Transportverpackungen!

## Teileübersicht (Maße in mm, wenn nicht anders angegeben)

### DIELEN



**DREAMDECK BAMBUS**  
20\* x 140 x 2200  
Art. 2206



**DREAMDECK BAMBUS**  
22\* x 180 x 1850  
Art. 2203

\* Berücksichtigen Sie die unterschiedliche Materialstärke der Dielen Art. 2203 und 2206, falls Sie Flächen daraus miteinander kombinieren wollen.

Datenblätter der einzelnen Serien bekommen Sie über ihren örtlichen Vertragspartner.

### UK



**DREAMDECK ALU UK hoch**  
40 x 40 x 2000 / 4000  
Art. 2226 / 2227



**DREAMDECK UK hoch Querverstrebung**  
10er-Set, Art. 4555, 31 x 34 x 360,  
mit T-Verbindern  
*Nur für DREAMDECK ALU UK,*  
Art. 2226, 2227, 40 x 40



**DREAMDECK T-Verbinders für ALU UK**  
10er Set inkl. Schrauben, Art. 2068  
*Nur für DREAMDECK ALU UK,*  
Art. 2226, 2227, 40 x 40



**Terrassen UK Basic ALU hoch**  
40 x 40 x 3000 / 4000  
Art. 4551 / 4552



### CLIPS



**DREAMDECK Edelstahlclip**  
50 St., inkl. Schrauben, Art. 2109 oder  
250 St., inkl. Schrauben, Art. 2297

### ZUBEHÖR



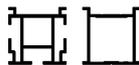
**DREAMDECK Bodenklammer**  
ALU UK 20er-Set, Art. 4709



**DREAMDECK Betonschraube**  
6 x 40, 40 St., Art. 4710



**Terrassenlager PRO S / M / XL**  
mit Click-Adapter, jeweils 10er-Set  
*Nur für ALU UK hoch, 40 x 40*



**Erweiterungsring für Terrassenlager**  
Höhe + 40 / + 100, jeweils 10er-Set



**Dachschutzkork 10er-Set**  
200 x 200 x 2, Art. 2984  
*Nur in Kombination mit Terrassenlager*



**Gummipad**  
8 x 60 x 90, Art. 2201  
20 x 60 x 90, Art. 2202  
*Nicht in Kombination mit Terrassenlager*



**Drainagerinne Alu 2 m**  
20 x 144 x 2000 m,  
inkl. Schrauben, Art. 2996



**Drainagerost Alu 2 m**  
21 x 140 x 2000,  
inkl. Schrauben, Art. 2995

### PFLEGEPRODUKTE



**DREAMDECK Pflege-Set BAMBUS/Hartholz**  
Reiniger und Öl, Farbton Teak (je 2,5l),  
Art. 0286



**DREAMDECK Öl BAMBUS/Hartholz**  
Farbton Teak (2,5l), Art. 0287

**DREAMDECK Reiniger BAMBUS/Hartholz**  
(2,5l), Art. 0371

## Werkzeuge

Für die DREAMDECK-Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge:

- Bohrmaschine, Akkuschauber, Bohrer von 2 - 8 mm, Senker
- Drehmomentschlüssel, Torx- und Kreuzschlitzdreher
- Stecknuss Sechskant Schlüsselweite 10
- Holz- und Metallsägen, Kreis- und Stichsäge
- Gummihammer oder Fäustel mit Gummikappe
- Messwerkzeuge, Wasserwaage, Bleistift
- eventuell Spanngurte

## Bitte separat besorgen

Bei der Montage von Terrassen UK Basic ALU hoch werden für zusätzliche Rahmenverstärkungen oder Verlängerung der UK (über vier Meter hinaus) Winkel oder Lochplatten und dazugehörige Schrauben benötigt.

Bitte dieses Befestigungsmaterial in Edelstahl separat besorgen.

## Erklärung der verwendeten Symbole



Mit dem vorgeschriebenen Drehmoment befestigen.



Immer mit dem vorgeschriebenen Gefälle montieren.



Mit dem genannten Durchmesser vor- oder durchbohren.  
Der Textzusatz darunter nennt das zu bohrende Bauteil.



Die Bohrung senken, damit die Schraube sich bündig eindrehen lässt.



Bauteil auf das erforderliche Maß einkürzen.



Mit einer Silicium Carbid Bürste reinigen.



Abstand zu Gebäudeteilen und sonstigen feststehenden Elementen.



Auf festen, tragfähigen, frostsicheren und ausreichend entwässerten Untergrund achten.



Abstandsmaße unbedingt einhalten!



Zwischenräume der Unterkonstruktion nicht verfüllen, damit Luft zirkulieren kann!

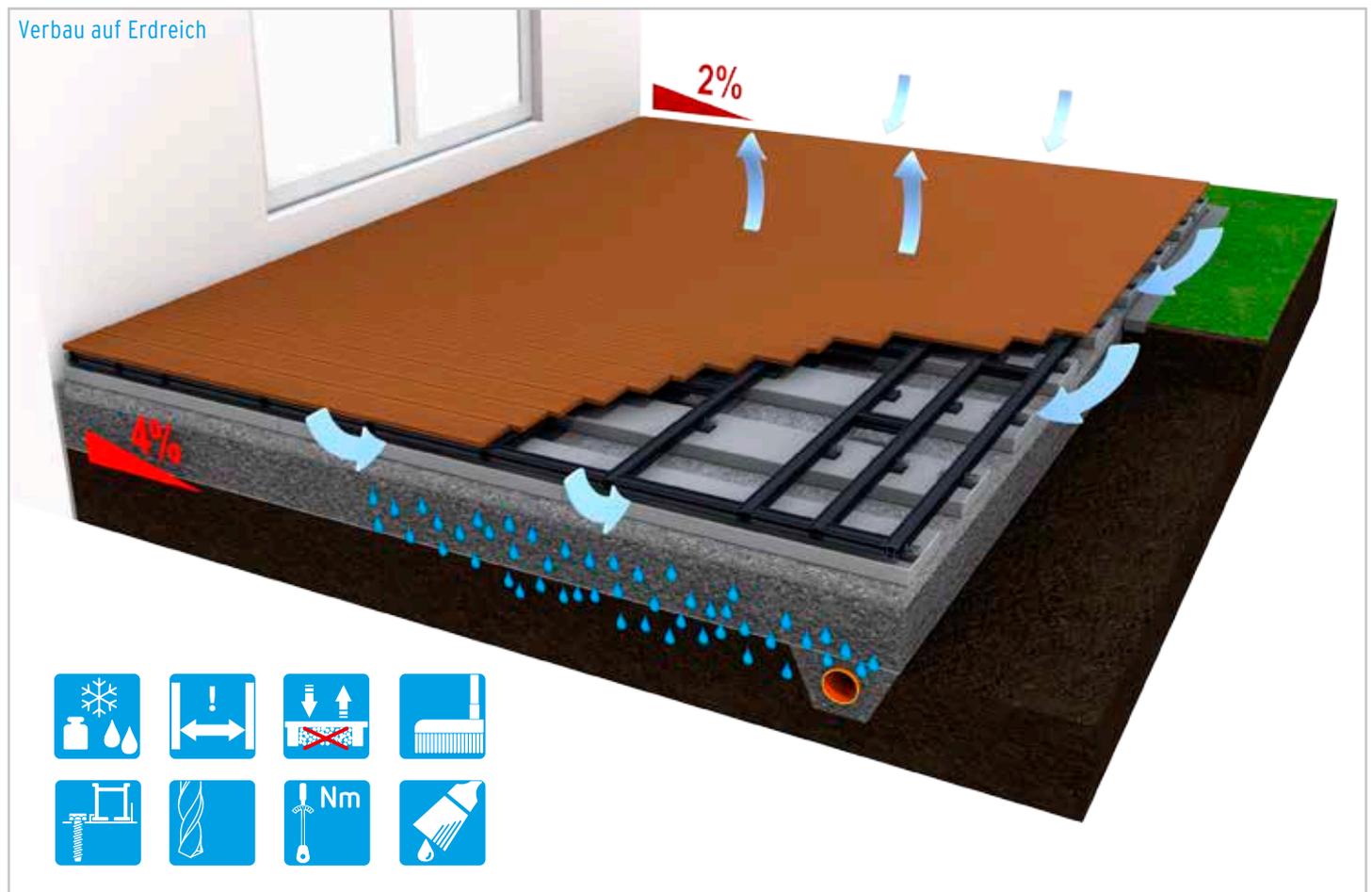


Unterkonstruktion mit Bodenklammer befestigen.



Dielen müssen bei Bedarf gereinigt und geölt werden.

# Regeln für den Terrassenbau



## Grundregeln für den Erdverbau

- Der tragfähige, frostsichere und ausreichend entwässerte Unterboden muss mit einem Gefälle von mindestens 4 % (vom Gebäude wegführend) angelegt werden.
- Bei der Neuanlage oder Renovierung einer Terrasse sollten Sie die Gelegenheit nutzen, von einer Fachkraft die Sockelabdichtung und die Abdichtung der Laibungen an den Terrassentüren überprüfen zu lassen und entsprechend den Fachregeln anzupassen.

## Grundregeln für alle Bausituationen

- Ein Gefälle von **mindestens 2 %** in Dielenlängsrichtung wird bei Terrassenflächen empfohlen, da es sonst zu einem höheren Pflege- und Reinigungsaufwand kommt. Stehendes Wasser muss entfernt werden. Durch Pfützen, Eisbildung und Grünbelag entsteht Rutsch- und Unfallgefahr. Nicht ablaufendes Wasser begünstigt Schimmelbefall.
- Ein Mindestabstand von 2 cm zu festen Bauteilen (z. B. Hauswand, Randsteine etc.) ist einzuhalten.
- Damit genügend Luft zirkulieren kann, dürfen die Zwischenräume, die zwischen Dielen und Unterkonstruktion entstehen, nicht ausgefüllt werden.
- Vor Türen und bodentiefen Fenstern ist für eine fach- und regelgerechte Entwässerung mittels eines geeigneten Entwässerungssystems zu sorgen, wenn die Terrassenfläche auf demselben Niveau wie der dahinterliegende Wohnraum angelegt wird. Ohne Entwässerungssystem sollte die Terrassenoberfläche 15 cm tiefer liegen. Ein barrierefreier Übergang muss durch Fachleute geplant werden, die die beteiligten Gewerke einbinden.
- Lassen Sie sich von einer Fachkraft beraten, ob Maßnahmen zum Fassadenschutz gegen Spritzwasser notwendig sind.



5 cm Schwellenhöhe mit Drainagerost und -rinne, siehe Seiten 18/19.

## Nachträglicher Umbau, Dachterrasse



### Sonderkonstruktionen (z. B. Dachterrasse, Balkon)

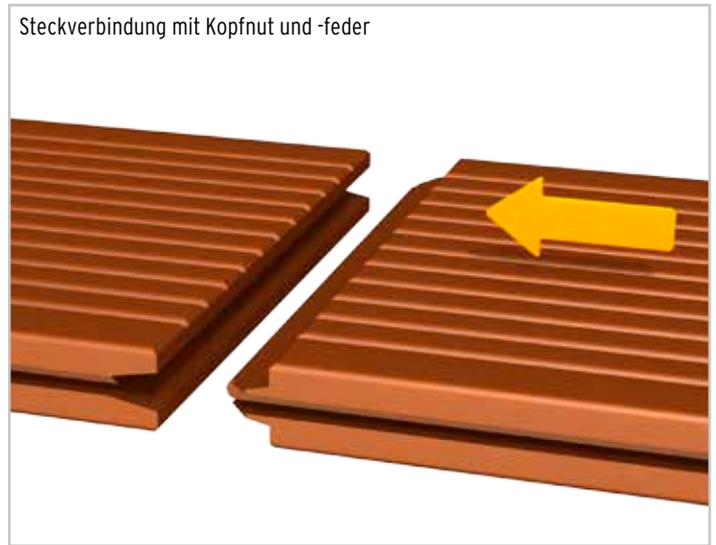
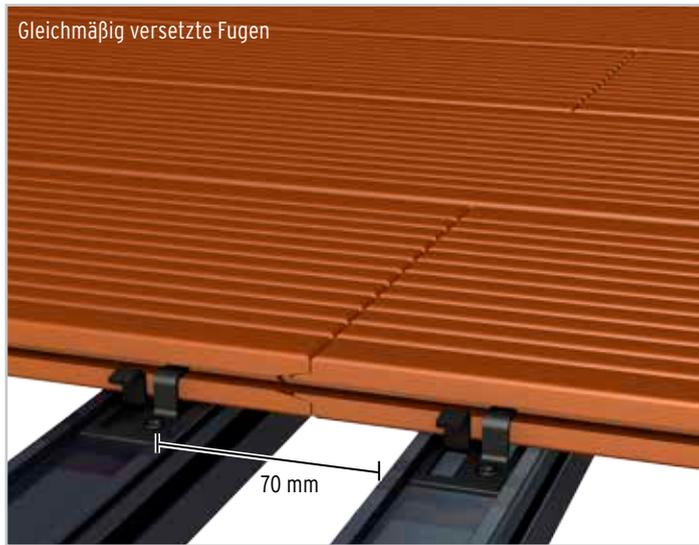
Bitte zusätzlich beachten:

- Bei Konstruktionen auf abgedichteten Flächen sind die bautechnischen Gegebenheiten wie Tragfähigkeit, Druckfestigkeit, Entwässerung und bauphysikalische Voraussetzungen durch Fachleute zu prüfen und bei der Planung zu berücksichtigen. Alle bisherigen Funktionen der Flächen und Einbauten unterhalb der Terrasse müssen weiterhin gewährleistet sein.
- Lassen Sie von Fachleuten die Wandabdichtung und die Abdichtung der Laibungen an den Terrassentüren überprüfen und entsprechend den Fachregeln anpassen.
- Anlagen mit nicht fixierter Unterkonstruktion, sollten z. B. mit Betonplatten in der Unterkonstruktionsebene beschwert werden. Besonders im Randbereich der Terrasse sollten ausreichend Platten zur Beschwerung verbaut werden, um die Fläche gegen Windsog zu sichern. Halten Sie unbedingt Rücksprache mit der Genehmigungsbehörde und/oder Ihren Fachplanern.
- Für die Reinigung von schwer erreichbaren Entwässerungssystemen empfehlen wir Revisionsklappen einzubauen.



5 cm Schwellenhöhe mit Drainagerost und -rinne, siehe Seiten 18/19.

## Das Verlegen

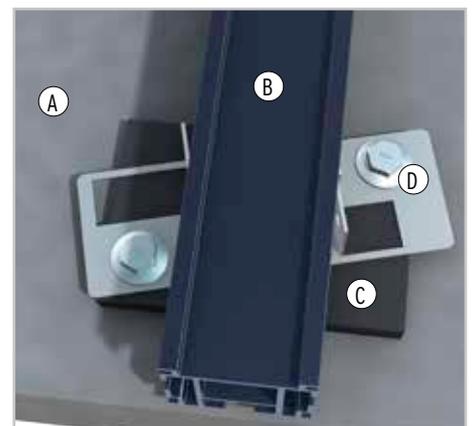
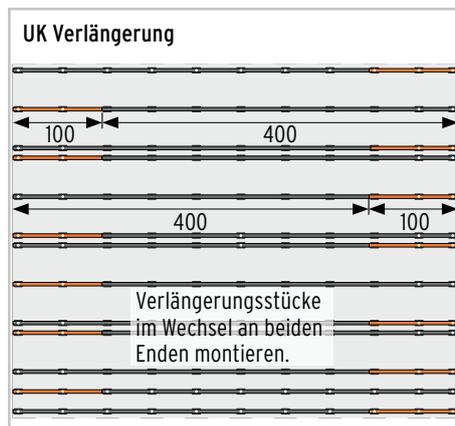
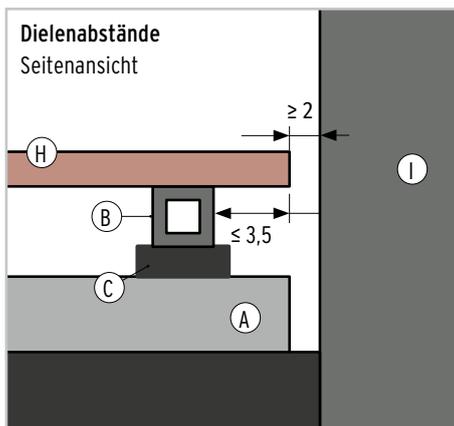


### Planung ist wichtig!

Erstellen Sie mit Hilfe der Montageanleitung einen Bauplan für Ihr DREAMDECK BAMBUS, indem Sie Abstände und Position der tragenden Teile festlegen. Überlegen Sie, an welchen Stellen es zu höherer Belastung kommen kann (z. B. durch Pflanzkübel oder in Antrittsbereichen) oder dort wo Dielen vor Kopf aneinander stoßen (s. Abb. oben) und verstärken Sie dort die Unterkonstruktion durch zusätzliche Träger.

Das Verlegen im „Wilden Verband“ ist möglich, sollte aber im Voraus sehr genau geplant werden.

Wichtig: Dielen, auch kurze Stücke, müssen minimal immer eine Dreipunktauflage haben, d. h. sie müssen auf drei UK Profilen aufliegen.

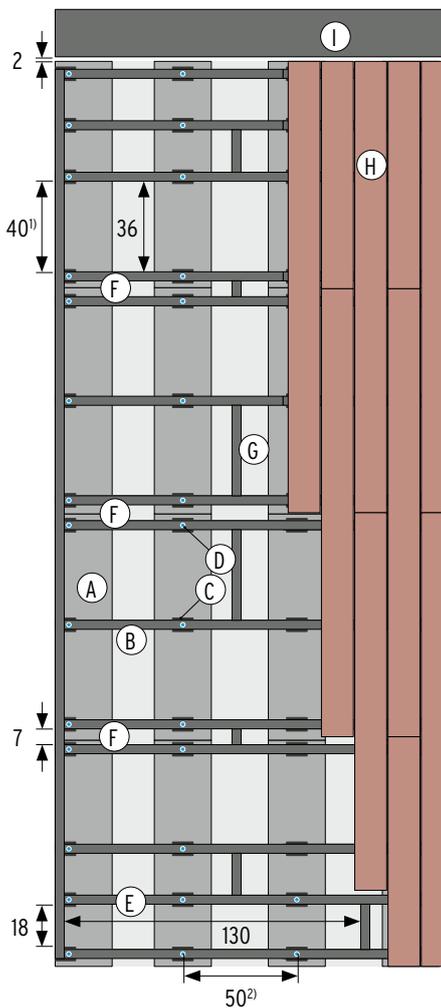
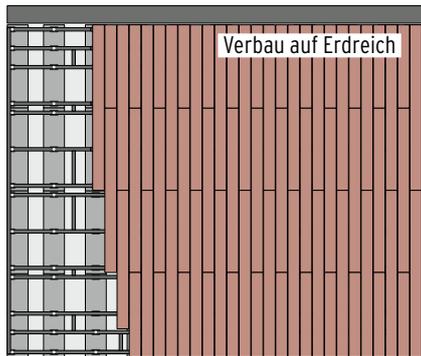


Maße in cm

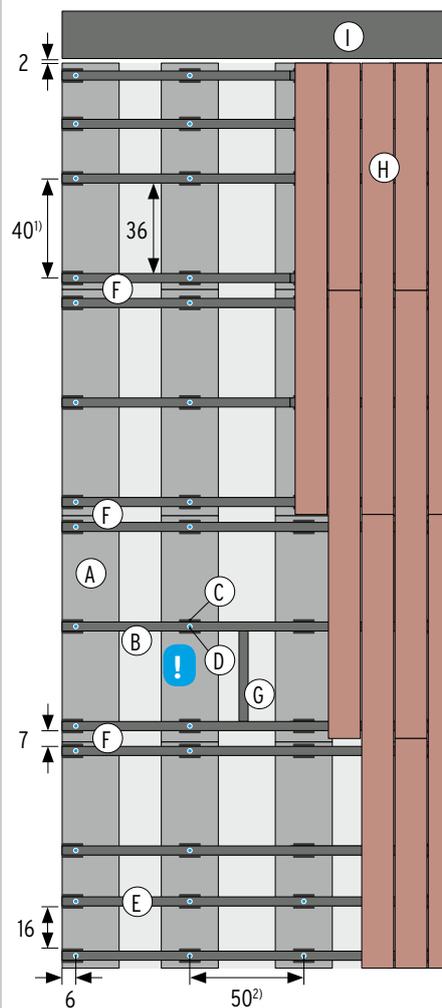
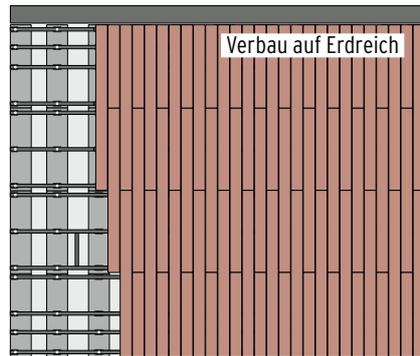
#### Allgemeiner Hinweis:

Die Bildbeispiele zeigen in der Regel die Dreamdeck ALU UK hoch. Diese Erklärungen gelten aber auch für die Terrassen UK Basic ALU hoch. Ausnahmen werden ausdrücklich genannt.

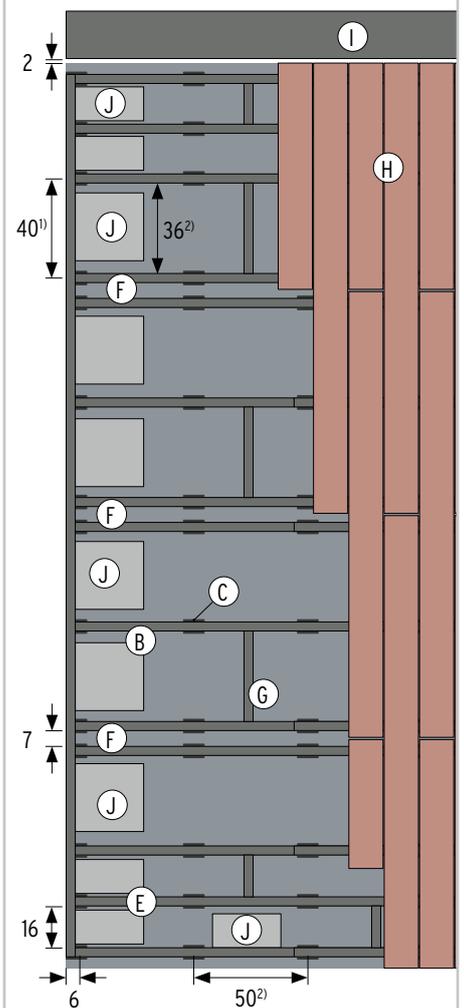
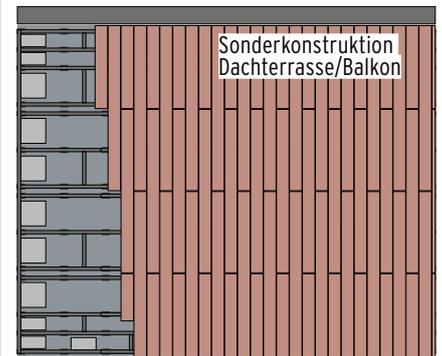
Unterkonstruktion als geschlossener Rahmen. Verschraubung nur an besonderen Punkten erforderlich.



Unterkonstruktion parallel verlegt. Doppelte UK am Dielenstoß. Querverstreibungen über die gesamte Fläche zur Aussteifung.



Unterkonstruktion als geschlossener Rahmen, mit Queraussteifung und Beschwerung.



<sup>1)</sup> Achsmaß <sup>2)</sup> DREAMDECK ALU UK hoch  $\leq$  70

- A. Betonkantsteine
- B. UK
- C. Gummipads, 2 x 6 x 9
- D. Verschraubung
- E. Zusätzliche UK an Belastungspunkten
- F. Doppelte UK am Stoß der Dielen
- G. Queraussteifung, Abstand  $\leq$  130 cm
- H. DREAMDECK Dielen
- I. Hauswand oder feststehende Bauteile
- J. Betonplatte zum Beschweren

**!** Bitte beachten

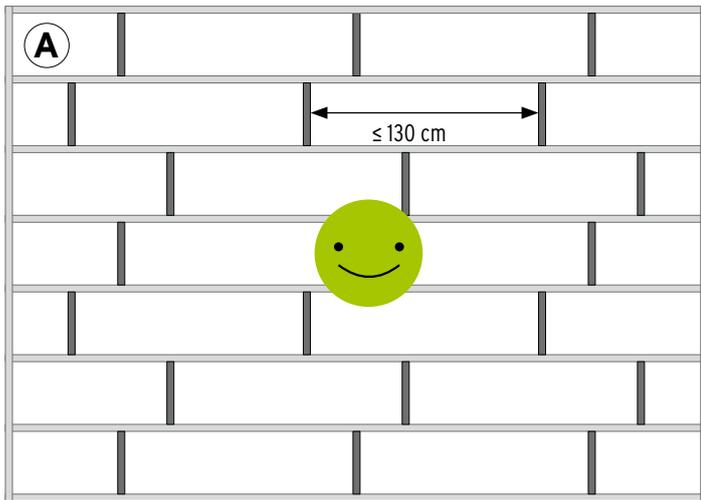
Bei einer parallel offenen Bauweise muss die gesamte Unterkonstruktion mit den Bodenklammern auf den Kantsteinen befestigt werden. An besonderen Belastungspunkten wird eine zusätzliche Queraussteifung empfohlen.

**Sonderkonstruktion Dachterrasse/Balkon**

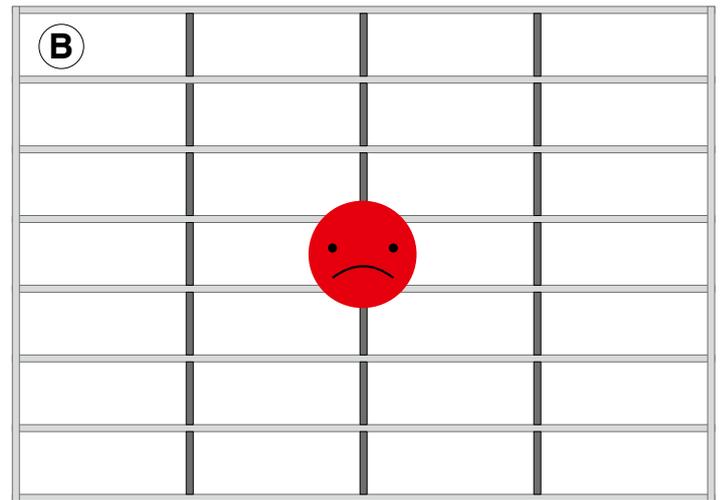
Beispiel für den Aufbau der Unterkonstruktion, falls die UK nicht mit dem Untergrund verschraubt werden darf. Position und Menge der eingesetzten Betonplatten sind in der Abbildung nur exemplarisch. Die tatsächliche Verteilung hängt von den Gegebenheiten vor Ort ab.

Die Betonplatten lassen sich mit speziellen Winkeln, die im Handel erhältlich sind, an der UK befestigen. Sprechen Sie dazu Ihre Fachplaner an.

## Unterkonstruktion: Verlegebeispiel für die Verteilung der Queraussteifung



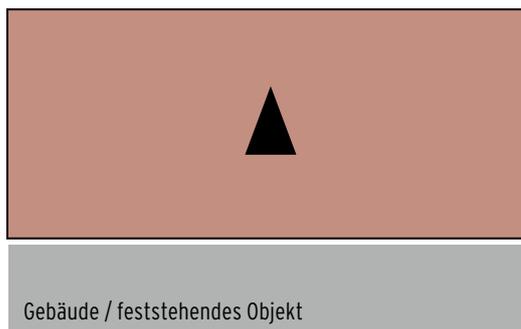
Dieser Verlegeplan ist ein zusätzlicher Hinweis für eine mögliche Verteilung der Queraussteifungen. Das Beispiel zeigt eine Terrassenfläche von 3 x 4 Meter. Mit den Querriegeln wird ein biegesteifer Rahmen erzeugt, der das Verdrehen der einzelnen UK und ein „Aufschüsseln“ der gesamten Fläche verhindern soll.



Beachten Sie bitte:

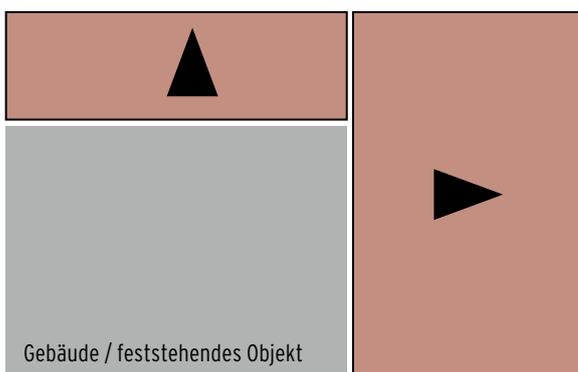
- Die Queraussteifungen müssen immer versetzt (A) zueinander montiert werden und nicht in einer Reihe, wie im Beispiel (B) gezeigt.
- Das Beispiel gilt nur für die Verteilung der Queraussteifungen und ersetzt nicht die Montagehinweise zur Unterkonstruktion auf den vorhergehenden Seiten.

## Bauformen und Verlegerichtung bei DREAMDECK-Terrassen



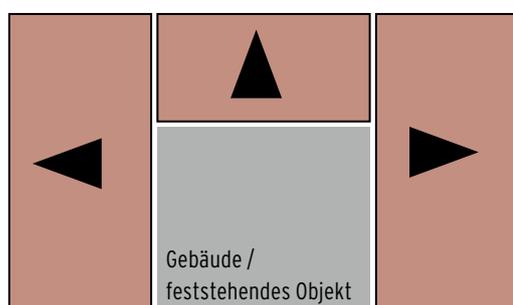
### Rechteck-Terrasse

Einfachste Bauform; durch das Nut-Feder-System können die BAMBUS Dielen in einer Endlos-Optik verlegt werden. Es gibt keine Begrenzung der Flächengröße. Das Gefälle muss vom Gebäude wegführen.



### Terrasse in L-Form

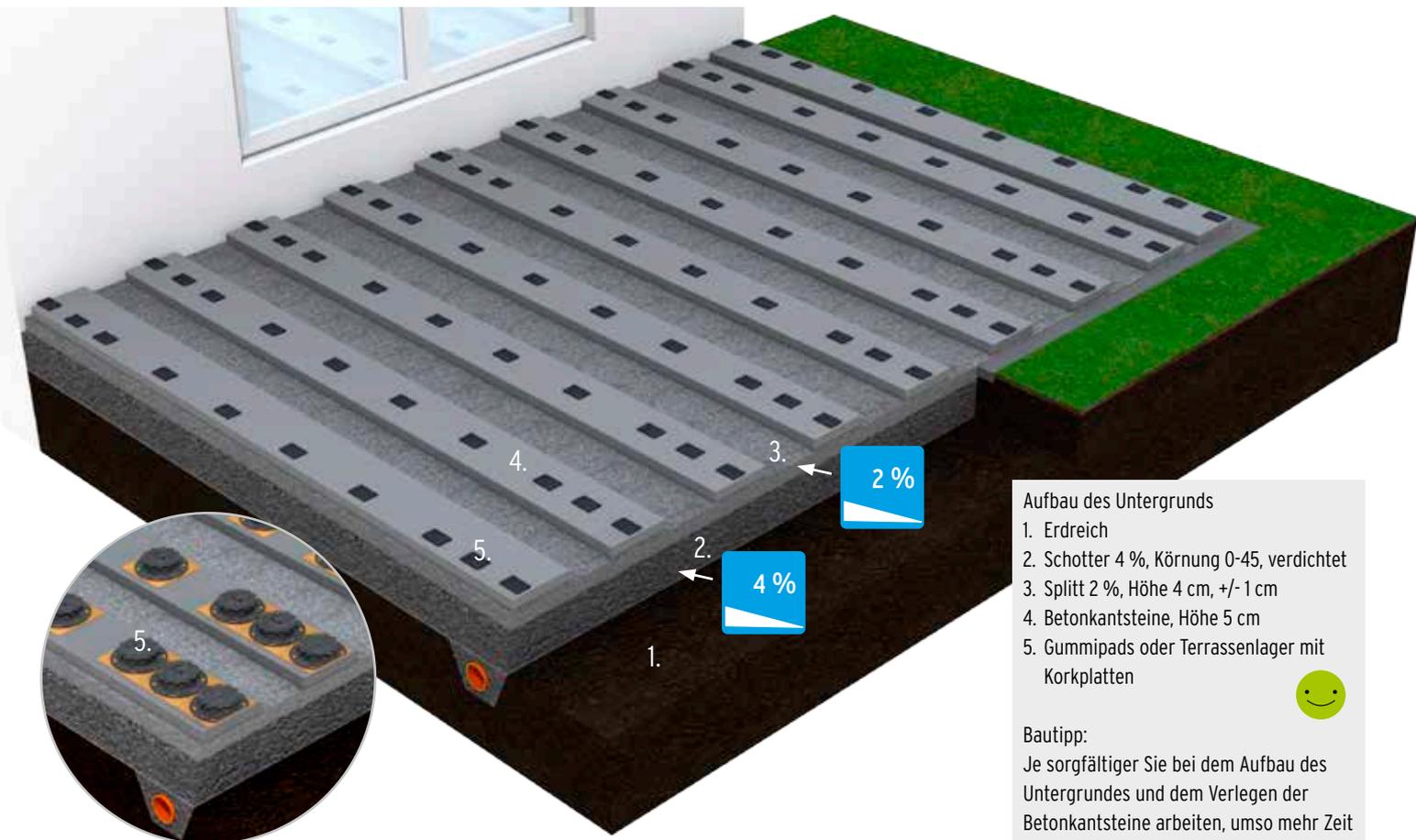
Die Gesamtfläche muss in zwei Teilflächen mit dazwischenliegender Dehnungsfuge aufgeteilt werden. Das Gefälle beider Flächen muss vom Gebäude wegführen.



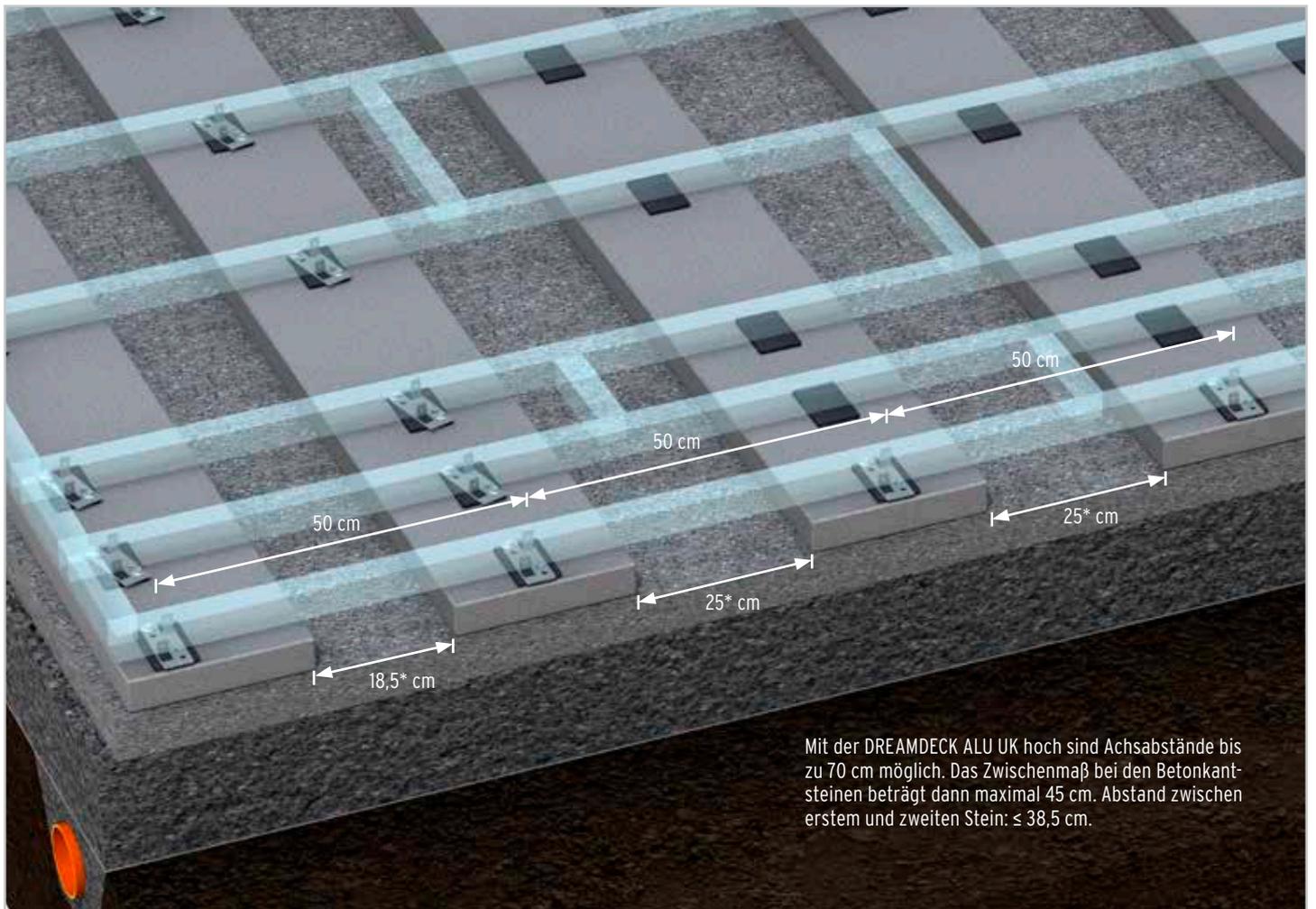
### Terrasse in U-Form

Die Gesamtfläche muss in drei Teilflächen mit dazwischenliegenden Dehnungsfugen aufgeteilt werden. Das Gefälle aller Flächen muss vom Gebäude wegführen.

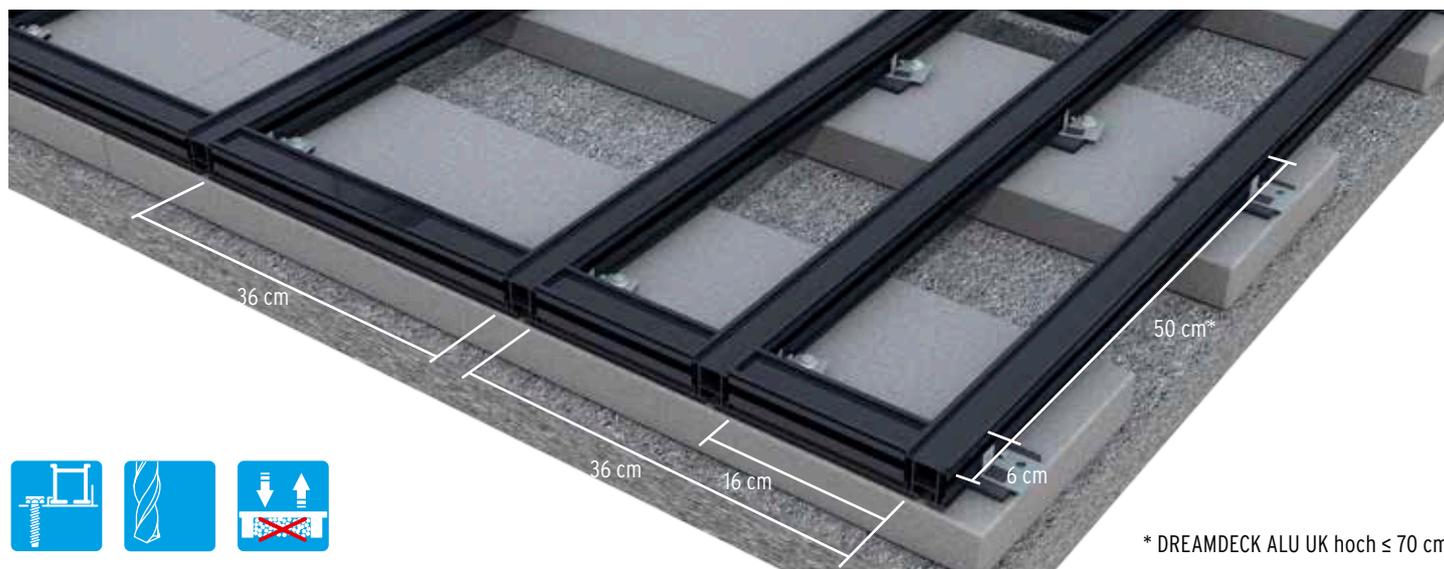
## Aufgesetzter Verbau auf Erdreich



## Verlegen der Betonkantsteine (\*Beispiel mit Betonkantstein 100 x 25 x 5 cm)



## Unterkonstruktion mit DREAMDECK ALU UK hoch und Terrassen ALU UK Basic hoch



Die gelb markierten **Knotenpunkte (A)** von UK und **Kantstein** sollten unbedingt mit der Bodenklammer verschraubt werden.

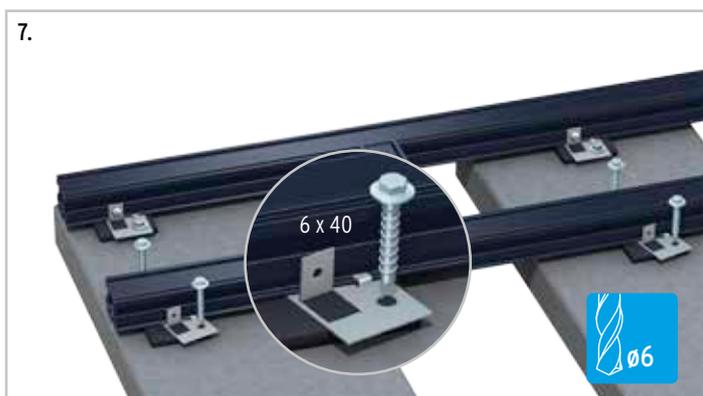
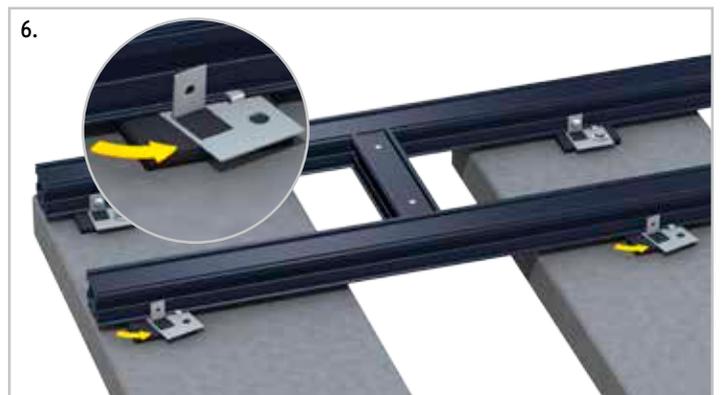
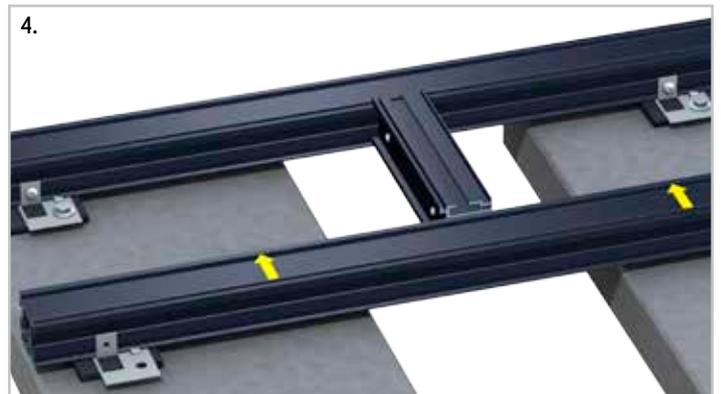
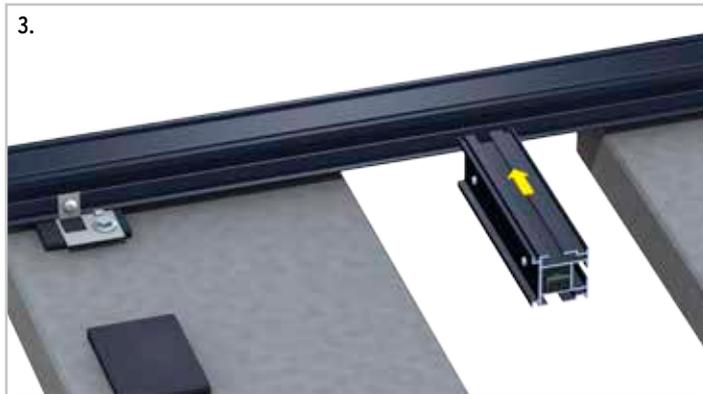
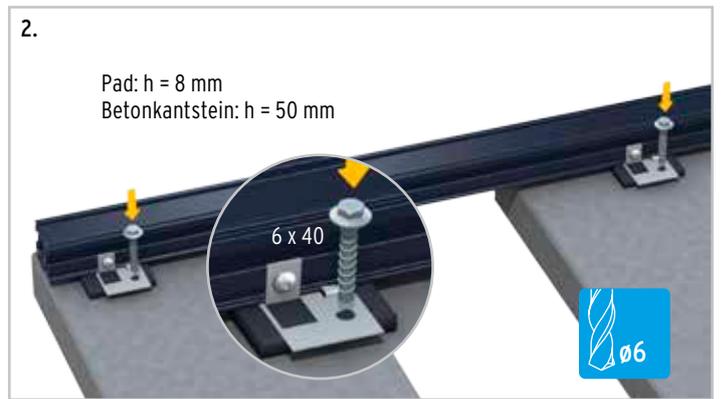
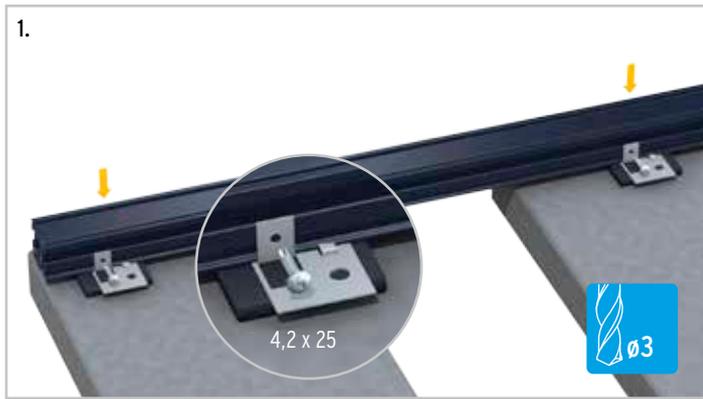
An **Stellen mit höherer Belastung**, z. B. an Türen, an Antrittsstellen, bei Übergängen zu Treppen, bei der Platzierung von schweren Blumenkübeln oder Sonnenschirmen, **müssen Sie eine zusätzliche UK (B)** montieren. Achten Sie darauf, dass an diesen Stellen keine Staunässe entstehen kann.

**Quer montierte UK (C)** steifen die gesamte Unterkonstruktion aus.

Planen Sie die Montage der DREAMDECK Drainage, werden eventuell zusätzliche UK Elemente notwendig. Beachten Sie dazu die Angaben auf den Seiten 18, 19.



## Montage der ALU UK mit der Bodenklammer



### Montageablauf

1. Die erste UK zusammen mit den Bodenklammern aufsetzen, ausrichten und die Bodenklammern mit der Bohrschraube (4,2 x 25) an die UK montieren.
2. Gummipads und Betonkantstein durchbohren. Danach die Bodenklammern mit den Betonschrauben am Untergrund befestigen.
3. Alle Queraussteifungen mit vormontierten T-Verbindern\* einstecken.
4. Die nächste Längs-UK mit Bodenklammern dagegensetzen.
5. Mit einer 90° Drehung die Queraussteifungen fixieren.
6. Die Bodenklammern bis zum Anschlag drehen.
7. Vorbohren und anschließend die Betonschrauben handfest eindrehen.

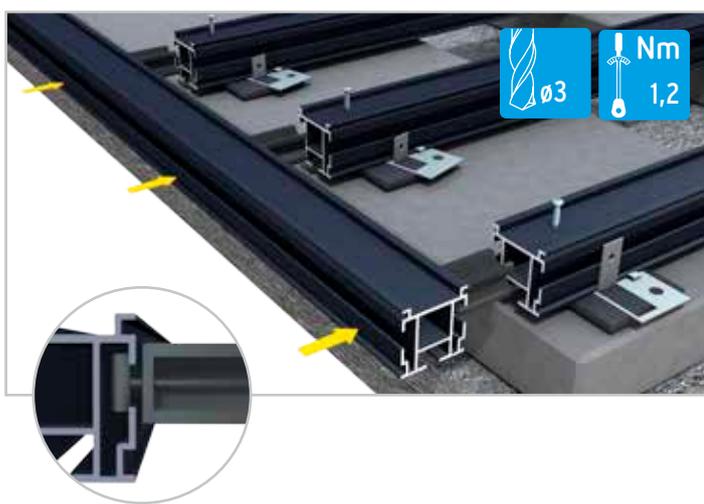
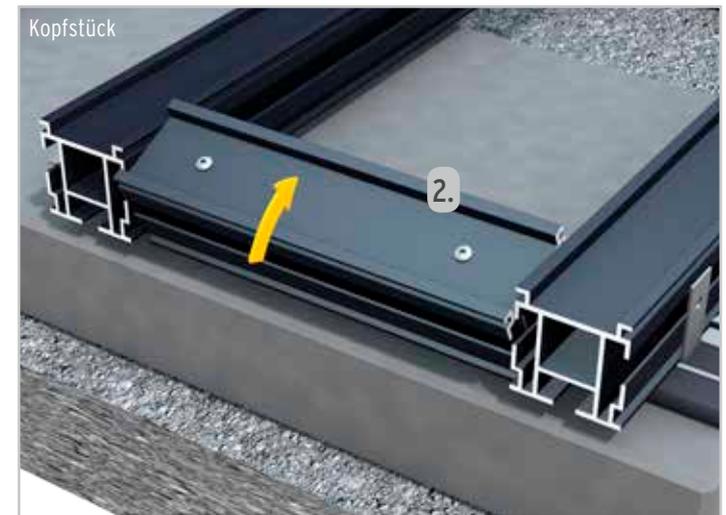
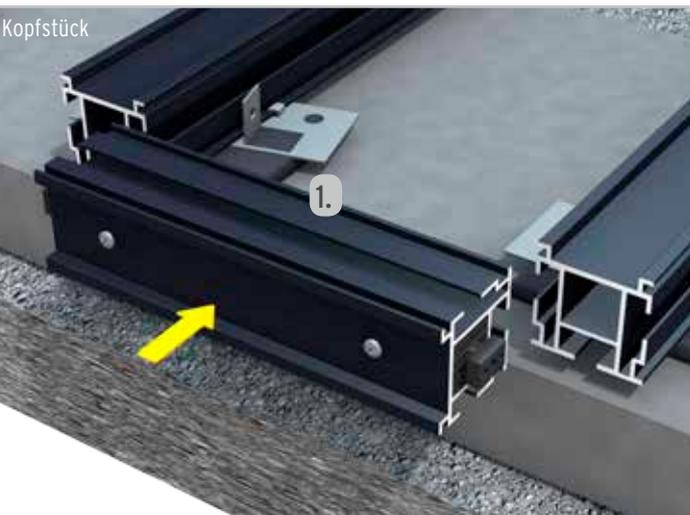
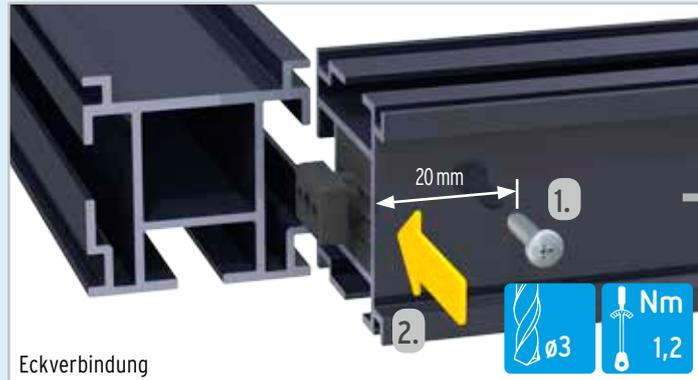
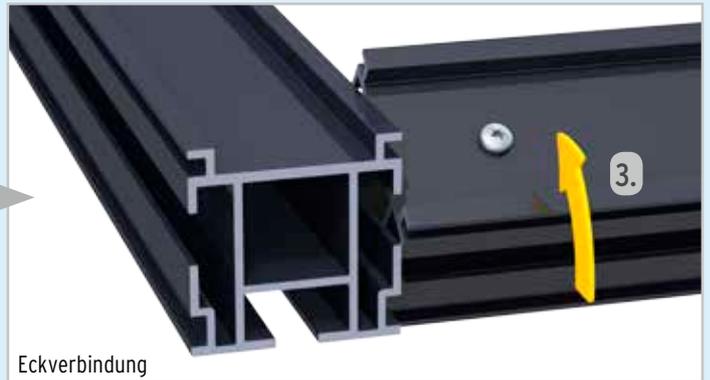
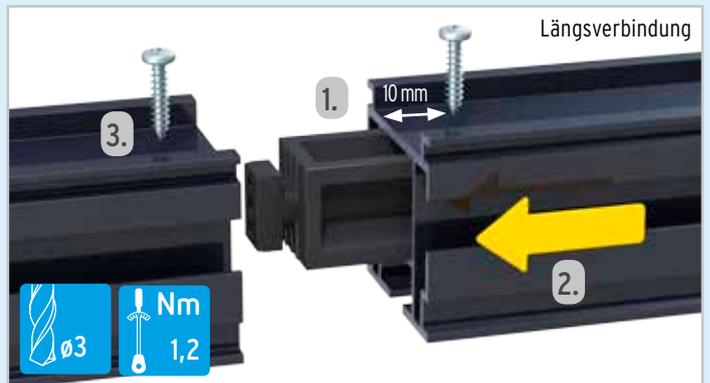
Dieser Ablauf wiederholt sich, bis alle UK Elemente montiert sind. Die Bodenklammern der Abschluss UK werden, wie bei der ersten gezeigt, nur mit einer Betonschraube auf der Innenseite und der zusätzlichen Bohrschraube befestigt.

Die Länge der Betonschraube ist für die Montage auf 8 mm hohen Pads und 50 mm hohen Betonkantsteinen angepasst.

\* Diese Montageart ist nur mit DREAMDECK ALU UK hoch möglich. Details zur Verbindung finden Sie auf der nachfolgenden Seite. Queraussteifungen bei der Terrassen UK Basic sind mit zusätzlichen Edelstahlwinkeln zu befestigen.

# Unterkonstruktion mit DREAMDECK ALU UK universal

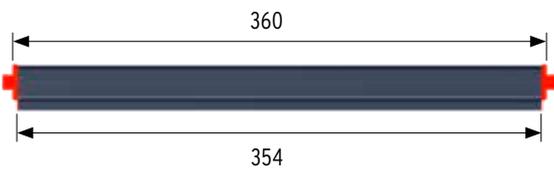
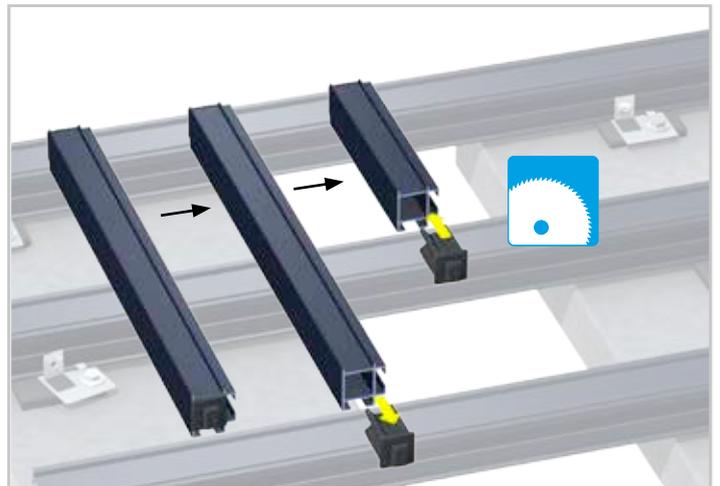
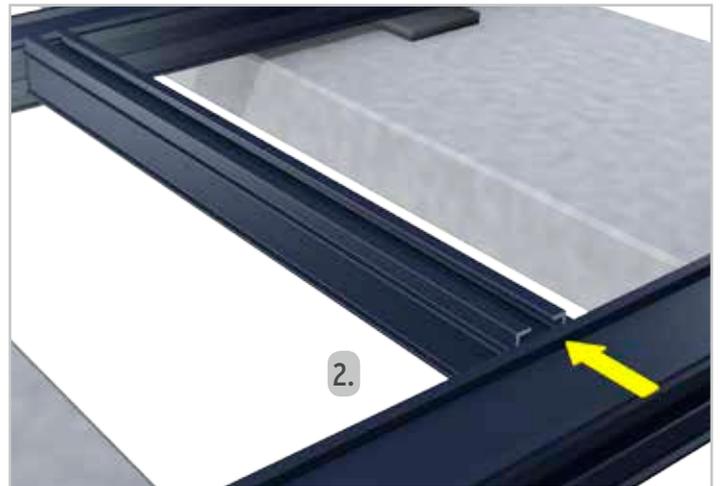
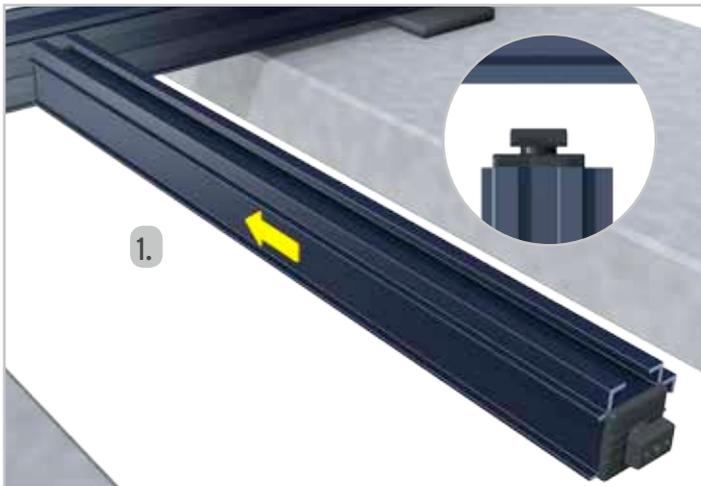
Stabile Konstruktion mit dem T-Verbinder.



Mit dem ALU UK System lässt sich ein rundum geschlossener, biegesteifer Rahmen erstellen. Längs- und Querrahmen (Queraussteifungen und Kopfstücke) werden durch ein Stecksystem verbunden. Die Querelemente werden mit den montierten T-Verbindern in die Nut der verlegten Längsrahmen eingesteckt und durch eine 90° Drehung fixiert.

**Tipp:**  
Besondere Stabilität wird mit einem durchgehenden Rahmenelement vor Kopf erzielt (Abb. links). Montieren Sie zunächst alle Queraussteifungen zwischen den Längsrahmen. Danach wird das Kopfelement mit den in der Nut platzierten T-Verbindern aufgesteckt und abschließend mit Schrauben fixiert.

Montage mit den vorgefertigten Querverstreibungen (nur bei DREAMDECK ALU UK hoch)



Die DREAMDECK Querverstreibung wird mit eingepressten T-Verbindern geliefert und ist passend für das 360 mm Zwischenmaß beim Verlegen der Längsprofile. Um die Aluminium-Elemente zu kürzen, die T-Verbinder mit einer Zange herausziehen, Aluminiumprofil auf das gewünschte Maß minus 6 mm kürzen, T-Verbinder wieder reindrücken.



## Montage der DREAMDECK Terrassenlager

### Drei stufenlos verstellbare Terrassenlager

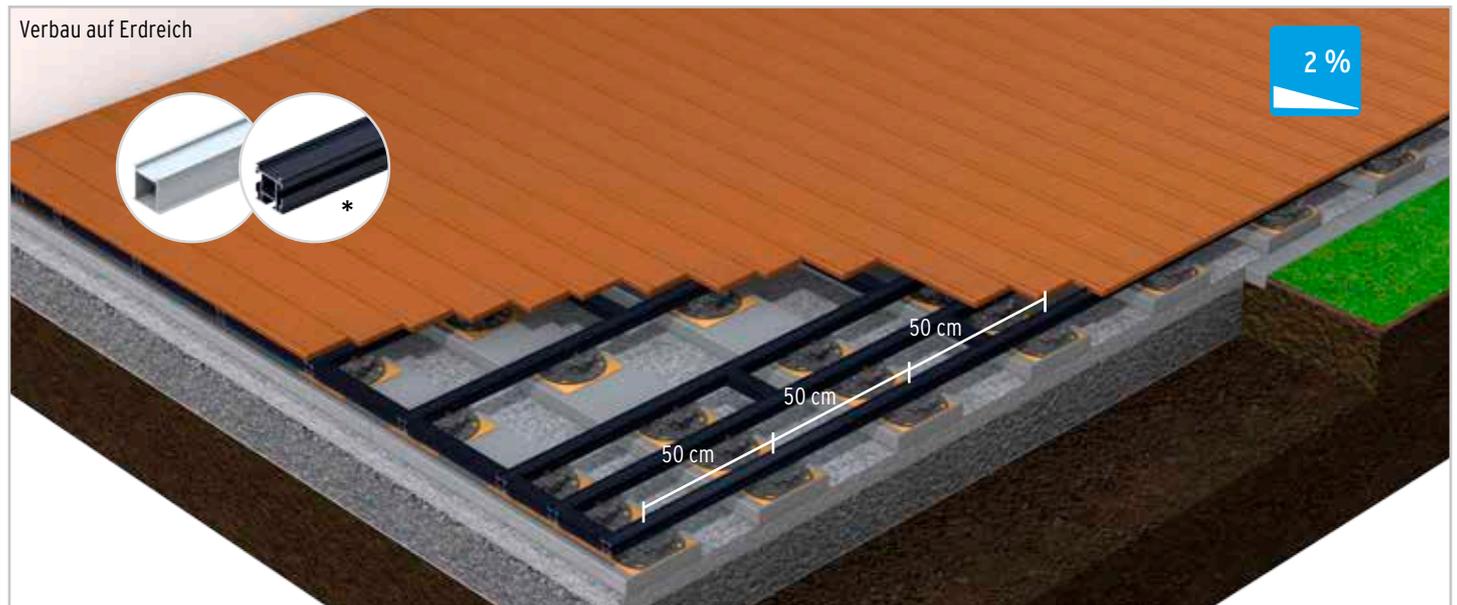
inklusive Click-Adapter zur Aufnahme der UK 40 x 40 mm



kombinierbar  
mit

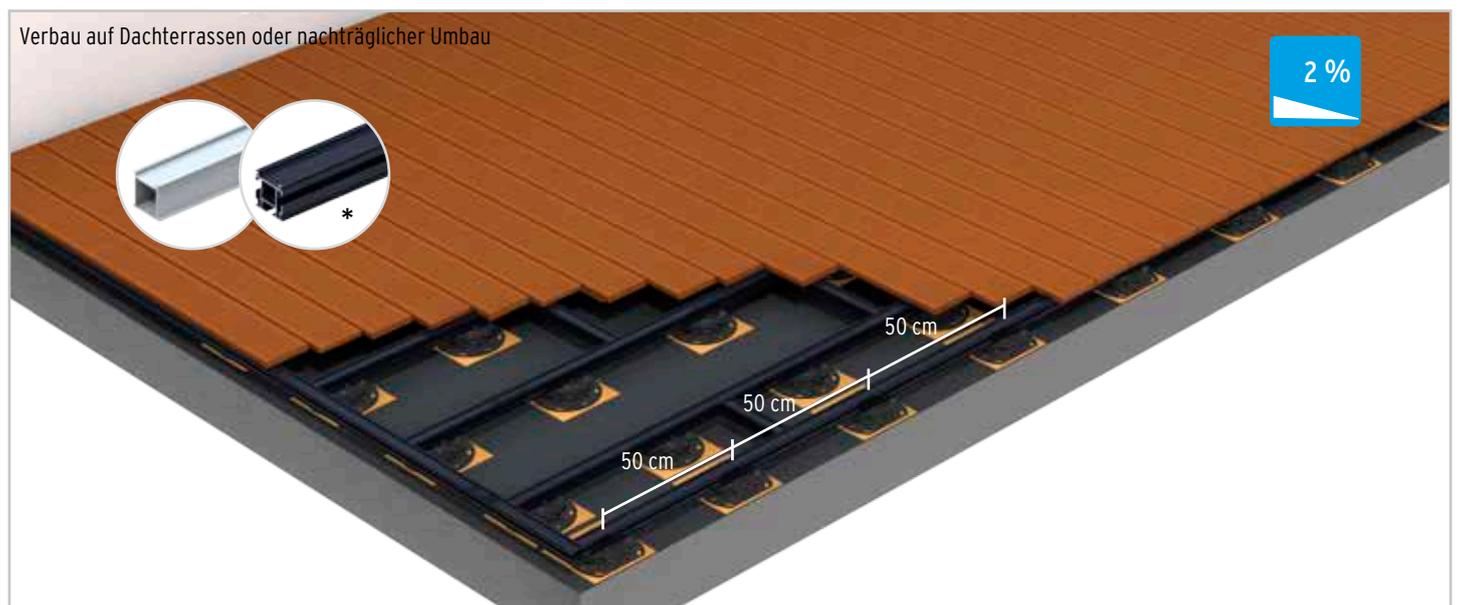
### Zwei Erweiterungsringe

zum erweiterten Höhenausgleich der Terrassenlager



Die Terrassenlager können nur mit der UK 40 x 40 mm verbaut werden. Der Aufbau des Untergrunds und das Verlegen der Betonkantsteine erfolgt wie auf S. 11 beschrieben. Der maximale Achsabstand von Lager zu Lager beträgt 50 cm. Bei stark belasteten Terrassenflächen fixieren Sie jedes Terrassenlager mit zwei

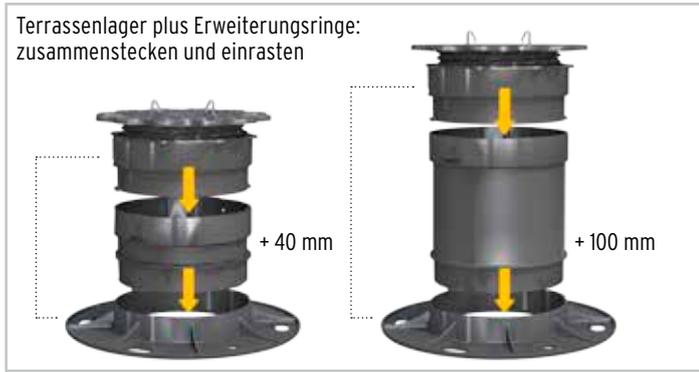
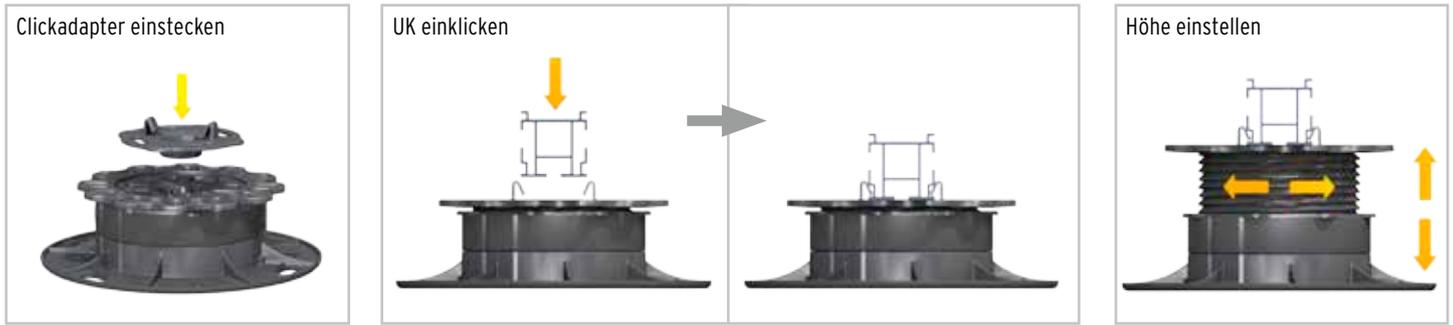
Betonschrauben 6 x 40 mm (Art. 4710). Verwenden Sie außerdem stets unsere schwingungsisolierenden Korkunterlagen (Art. 2984) - jeweils eine pro Terrassenlager. Alle Angaben zur Montage der UK ab Seite 12.



Bei der Montage von DREAMDECK auf Dachflächen mit Dachhaut muss eine Rahmenkonstruktion mit ausreichender Versteifung eingeplant werden. Der Dachschutzkork Art. 2984 ist bei solchen Anlagen unbedingt zu verwenden (keine „Wanderung“ von sogenannten Weichmachern). Eine Fixierung mit dem

Untergrund ist in diesem Fall nicht möglich, da die Betonschrauben die Dachhaut beschädigen würden! Beachten sie bitte die ergänzenden Informationen auf S. 7/9 und halten dazu Rücksprache mit Ihrem Fachplaner!

\* Mit der DREAMDECK ALU UK hoch sind größere Achsabstände, bis zu 70 cm, möglich.



<sup>1)</sup> Für einen geringeren Abstand zu vorhandenen Bauobjekten muss gegebenenfalls zusätzlich das obere Verstellrad seitlich gekürzt werden.  
<sup>2)</sup> Vorbohren und anschließend die Betonschrauben handfest eindrehen.

Mögliche Höhenausgleiche in der Übersicht: Terrassenlager plus Erweiterungsringe

Verwenden Sie pro Terrassenlager maximal drei Erweiterungsringe beliebiger Höhe übereinander!  
 Der Höhenausgleich berechnet sich bis Unterkante der UK ohne den Dachschutzkork (Höhe 3 mm).

	Art. 2982		Art. 2983							
	+ 40 mm	+ 40 mm + 40 mm	+ 100 mm	+ 40 mm + 40 mm	+ 40 mm + 100 mm	+ 40 mm + 40 mm + 100 mm	+ 100 mm + 100 mm	+ 40 mm + 100 mm + 100 mm	+ 100 mm + 100 mm + 100 mm	
Höhe Terrassenlager <span style="color: blue;">+</span>	+ 40 mm	+ 80 mm	+ 100 mm	+ 120 mm	+ 140 mm	+ 180 mm	+ 200 mm	+ 240 mm	+ 300 mm	
Art. 2979  30 mm bis 53 mm	= 70 mm bis 93 mm	= 110 mm bis 133 mm	= 130 mm bis 153 mm	= 150 mm bis 173 mm	= 170 mm bis 193 mm	= 210 mm bis 233 mm	= 230 mm bis 253 mm	= 270 mm bis 293 mm	= 330 mm bis 353 mm	
Art. 2980  53 mm bis 82 mm	= 93 mm bis 122 mm	= 133 mm bis 162 mm	= 153 mm bis 182 mm	= 173 mm bis 202 mm	= 193 mm bis 222 mm	= 233 mm bis 262 mm	= 253 mm bis 282 mm	= 293 mm bis 322 mm	= 353 mm bis 382 mm	
Art. 2981  74 mm bis 168 mm	= 114 mm bis 208 mm	= 154 mm bis 248 mm	= 174 mm bis 268 mm	= 194 mm bis 288 mm	= 214 mm bis 308 mm	= 254 mm bis 348 mm	= 274 mm bis 368 mm	= 314 mm bis 408 mm	= 374 mm bis 468 mm	

## Montage von Drainagerinne und Drainagerost



Der DREAMDECK Drainagerost kann quer oder parallel zu den Dielen sowie mit oder ohne die DREAMDECK Drainagerinne verbaut werden.

### Für alle Bauweisen gilt:

- Beachten Sie unbedingt die generellen Hinweise zu Entwässerung und die Angaben zu Schwellenhöhen auf Seite 6.
- Drainagerinne und -rost sollten mindestens die gleiche Breite haben, wie der Eingang zum Haus. Bei Bedarf weitere Elemente auf Stoß montieren. Die Elemente sind kürzbar.
- Der lichte Abstand, der UK, unter Drainagerinne und -rost darf nicht breiter als 36 cm sein. Seitlich darf der Überstand der Elemente über die UK maximal 10 cm betragen. Gegebenenfalls weitere kurze UK Stücke zum Unterfüttern einsetzen.
- Halten Sie unbedingt die angegebenen Abstände für die jeweilige Verlegeart (quer oder parallel) zu den Dielen und dem Gebäude ein, damit sich das Material ausdehnen kann.

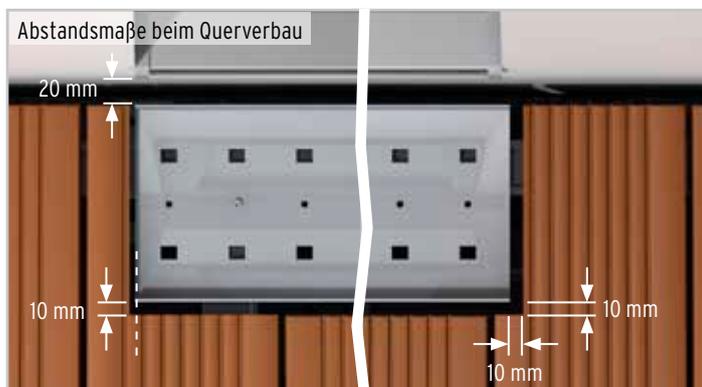
### Montagereihenfolge:

- Die Drainagerinne auflegen und die UK an den Kreuzungspunkten durch die runden Löcher vorbohren. Anschließend mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Die Dielen zuschneiden und montieren.
- Zum Abschluss den Rost lose einsetzen.

### Drainagerost ohne Rinne montieren:

Es ist grundsätzlich möglich, den Rost ohne die Rinne zu montieren. Sorgen Sie bauseits mit Zusatzkonstruktionen dafür, dass der Rost an allen Seiten vollständig aufliegt, damit er bei Belastung nicht verbiegt.

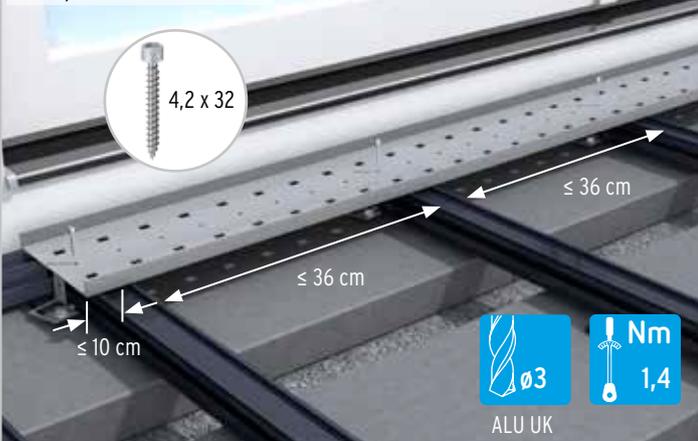
Der Rost wird mit den beigegefügt Schrauben durch die Langlöcher befestigt.



Einbau parallel zu den Dielen



Rinne parallel zu den Dielen



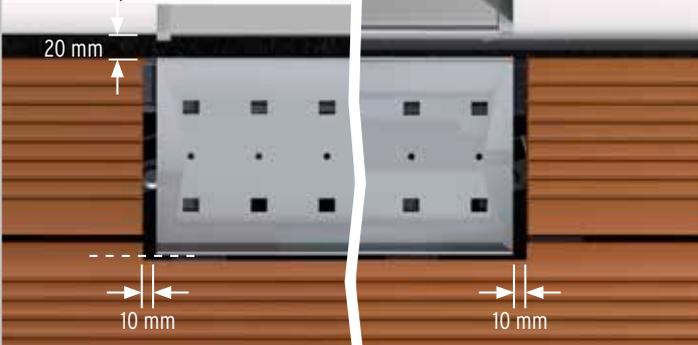
Überstand zu groß



Überstand unterfüttert



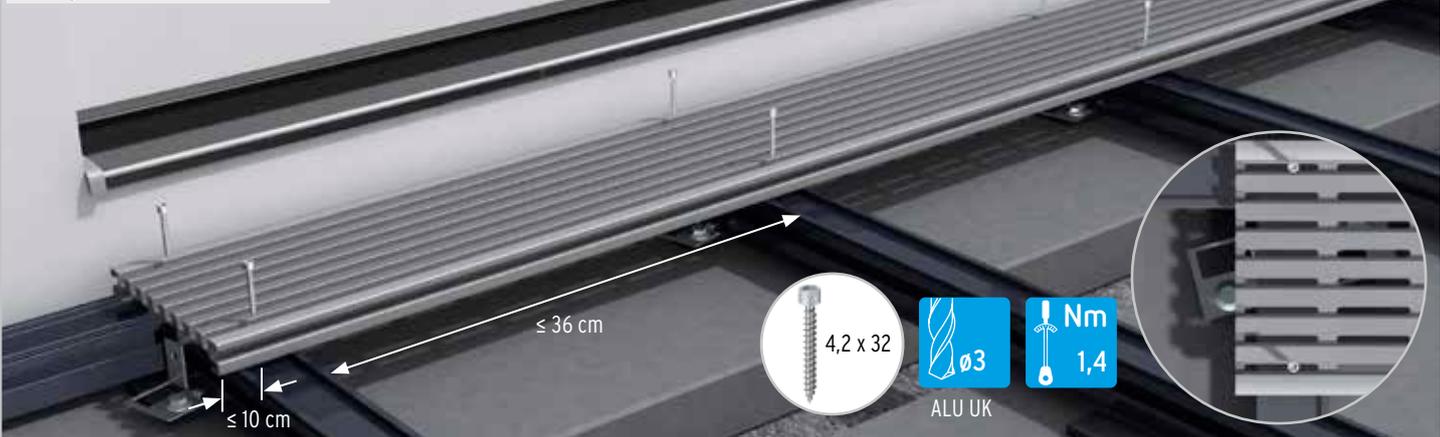
Abstandsmaße beim Parallelverbau



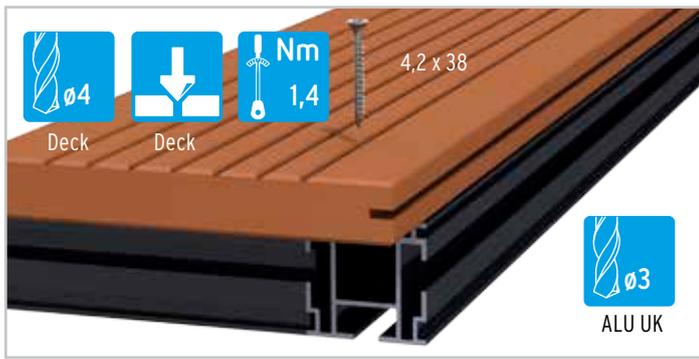
Rost parallel zu den Dielen einsetzen



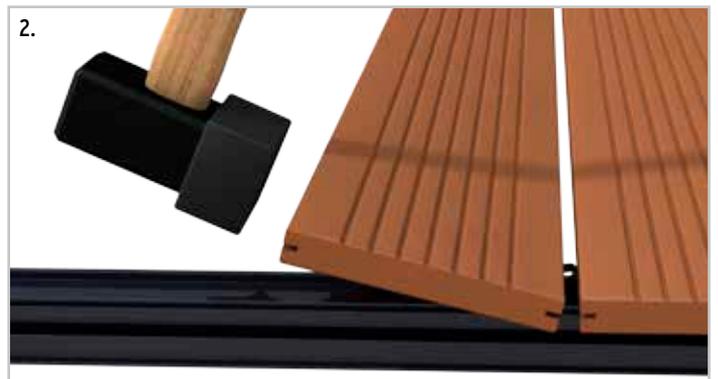
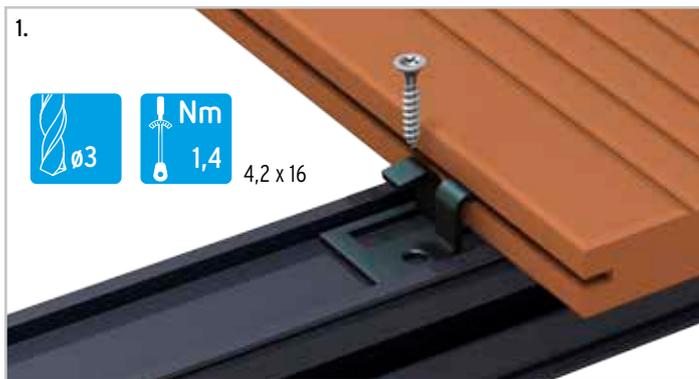
Drainagerost ohne Rinne montieren



## Montage der Start- und Abschlussdielen



## DREAMDECK Edelstahlclip (Fuge 4 mm)

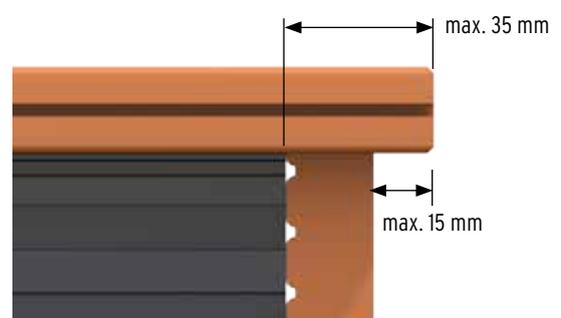
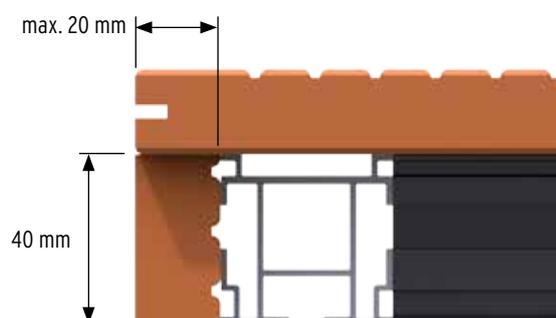


## Montagetipp: Abdeckleisten



Aus BAMBUS Dielen können Sie Abdeckleisten für die UK schneiden. Die Leisten an die Höhe der UK anpassen (4 cm), anschließend müssen alle Schnittflächen unbedingt eingeölt werden. Nach Montage der Dielen die Leisten an die UK schrauben. Die Abdeckleiste darf nach unten nicht über die UK überstehen, da das die notwendige Luftzirkulation einschränkt. Die Abdeckleiste darf nicht gegen die Dielen geschraubt werden.

## Dielenüberstände



# Wichtiges zu Sicherheit, Schutz und Pflege Ihrer DREAMDECK Bodendielen

## BAMBUS Dielen brauchen Pflege!

Eine Terrasse aus DREAMDECK BAMBUS ist eine Gebrauchsfläche im Außenbereich und wie alle dort verlegten Beläge schmutz- und witterungsanfällig. Umwelteinflüsse und Nutzung werden immer Spuren hinterlassen.

DREAMDECK BAMBUS ist wie Holz eine Naturfaser. Aufgrund normaler Temperatur- und Luftfeuchteschwankungen variiert die relative Materialfeuchte über das gesamte Jahr hinweg. Während des Schwindprozesses (Feuchteabgabe) können Risse und Splitter an der Oberfläche und an den Enden der Dielen entstehen. Das ist bei im Außenbereich verlegten Bambusdielen, ein nicht zu verhindernder Vorgang, der allenfalls durch einen entsprechenden Reinigungs- und Pflegeaufwand verzögert werden kann.

Für die Pflege der Dielen empfehlen wir die Verwendung eines Systems aus Reiniger und **wasserbasierendem Pflegeöl mit bioziden Wirkstoffen**. Farbloses Pflegeöl, dann akzeptieren Sie den natürlichen Vergrauungsprozeß, oder pigmentiertes Pflegeöl, dann bleibt der braune Farbton länger erhalten, wird aber mit der Zeit blasser.

Gerade die erste Grundreinigung ist wichtig, da dadurch produktions- und verlegebedingte Rückstände von der Oberfläche entfernt werden.

**Die Behandlung mit Öl erfolgt immer bedarfsbezogen, bevorzugt, wenn die Oberfläche schon etwas angeraut ist und das Pflegematerial besser einziehen kann.** Die fabrikneue, sehr dichte Oberfläche nimmt zunächst nahezu kein Öl auf. Vermeiden Sie daher eine Überbeschichtung durch zu frühzeitiges Ölen Ihrer BAMBUS-Fläche. Nach einer Behandlung mit Öl darf die Oberfläche nicht feucht wirken; auf ihr darf kein überschüssiges Öl zurückbleiben. Dabei unbedingt die Herstellerangaben berücksichtigen und fachgerecht anwenden.

Bei der Behandlung bitte unbedingt beachten:

- Die Dielen sollten immer völlig trocken sein
- Verarbeitung zwischen 15 - 25° C
- Luftfeuchtigkeitsniveau unter 80 %
- Verarbeitung nur bei trockenem Wetter
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden



### Pigmentierte Pflegeprodukte

Art. 0286 DREAMDECK Pflege-Set BAMBUS/Hartholz  
Reiniger und Öl, Farbton Teak (je 2,5l)

Art. 0287 DREAMDECK Öl Bambus/Hartholz, Farbton Teak (2,5l)

Art. 0371 DREAMDECK Reiniger BAMBUS/Hartholz (2,5l)

Silicium-Carbid-Bürsten oder -Besen bekommen Sie über ihren Fachhändler.

Für die Reinigung von groben Verschmutzungen und zum Glätten der Oberfläche haben sich Silicium-Carbid-Bürsten oder -Besen bewährt.

Bei größeren Flächen kann der Einsatz einer Einscheiben-Poliermaschine hilfreich sein und die verschiedenen Arbeitsgänge (reinigen, glätten, polieren) erleichtern. Bitte beachten Sie die Bedienungsempfehlungen der Anbieter.

Benutzen Sie keinen Hochdruckreiniger! Dieser raut die Oberfläche auf und damit fördern Sie infolge das Wachstum von Moosen, Algen und Schimmelpilzen auf der Terrassenfläche.

Entfernen Sie zunächst losen Schmutz. Befeuchten Sie die Dielen mit reichlich Wasser und tragen anschließend den Reiniger (Cleaner) nach Herstellerangabe auf. Die Dielenfläche nun in Faserrichtung sauber schrubben. Anschließend die Fläche mit klarem Wasser gründlich abspülen und mindestens 24 Stunden trocknen lassen. Gegebenenfalls hochstehende Fasern durch leichtes Schleifen beseitigen.

Führen Sie nun eine Behandlung der Dielenoberflächen nach Herstellerangaben des Öls durch. Achten Sie unbedingt darauf, überschüssiges Öl von der Oberfläche abzunehmen. Ist die Fläche trocken, können Sie diese nachpolieren. Hierdurch erreichen Sie eine besonders strapazierfähige Dielenoberfläche.

Hinweis: Bei Verwendung der glatten Dielseite als Sicht- bzw. Nutzseite fallen witterungsbedingte Formveränderungen optisch stärker auf. Auch wenn grundsätzlich eine Verlegung sowohl mit der glatten als auch der genuteten Seite nach oben als Nutzseite möglich ist, so ist aus technischer Sicht die Verlegung mit der genuteten Seite nach oben zu empfehlen.

Laub und Früchte von Bäumen und Sträuchern können auf den Dielen ein natürlicher Nährstoff für Sporen sein. Außerdem führen pflanzliche Inhaltsstoffe, zum Beispiel Gerbsäuren, aber auch lang anhaftender Vogelkot, zu dauerhaften Verfärbungen auf der Oberfläche. Aus diesem Grund ist eine regelmäßige Sichtprüfung und bedarfsorientierte Reinigung mit anschließender Ölung zur Werterhaltung der Terrassenfläche unabdingbar.

Schimmel auf der Oberfläche:

Kleine dunkelschwarze, oberflächliche Stockflecken lassen sich im Außenbereich nicht immer vermeiden. Bei diesen Stellen handelt es sich um einen Befall von Schimmelsporen, die über die Luft übertragen werden. Diese Stellen sollten gereinigt und eventuell nachgeölt werden. Bei größerem Befall ist eine vorgezogene Reinigung und Pflege zu empfehlen.

Hartnäckige, kleine Flecken in Längsrichtung ausschleifen und nachölen.

Hinweis! Vorwiegend auf **Leinöl basierende, biozidfreie Pflegeprodukte** können Pilzwachstum auf der Oberfläche fördern. Die Abbauprodukte der Pilze hinterlassen hartnäckige schwarze Verfärbungen.

Entsorgung von DREAMDECK Bambus am Ende der Nutzung oder von Verschnitt gem. Altholzverordnung (A2).



## Terrassenplanung - mit Licht - leicht gemacht:

[www.traumgarten.de/planer](http://www.traumgarten.de/planer)

Nutzen Sie für Ihr Bauvorhaben unseren **Terrassen-Online-Planer**: Wählen Sie Ihren DREAMDECK Wunschboden, die Farbe und die Oberflächenstrukturen. **Verlegen Sie den Boden virtuell** in einer traditionellen Parallelverlegung oder einem Schiffsboden-Verband. Der Materialrechner liefert Ihnen einen Überblick über die notwendigen Materialien.



Wir bieten Ihnen die hilfreichen **Videos**, in denen wir Ihnen die Montage Ihres TraumGarten DREAMDECK in den **verschiedenen Aufbaustufen** zeigen. Sie lernen die Möglichkeiten der **Unterkonstruktion** und deren Aufbau kennen. Sie erfahren, wie die Dielen mit verschiedenen **Befestigungssystemen** montiert werden. Und Sie finden Tipps zur Pflege und Reinigung.

## Verlege-Videos, die Ihnen zeigen, wie's geht:

[www.traumgarten.de/videos](http://www.traumgarten.de/videos)



**Stand: August 2023**

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

Diese Anleitung stellt einen Entwicklungsstand des Produktes dar.

Die aktuelle Version finden Sie im Internet: [www.traumgarten.de/anleitungen](http://www.traumgarten.de/anleitungen)